

# Judges 13

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** And the children of Israel did evil again in the sight of the LORD; and the LORD delivered them into the hand of the Philistines forty years.

בְּעֵינַי הָרָע לָעַשׂ וְתִשָּׁאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיִסָּפוּ  
again H3254 And the children H1121 of Israel H3478 did H6213 evil H7451 in the sight H5869

פָּלְשַׁתִּים בְּיָד הַיְּהוָה וְנִתְּנָה וְיְהוָה וְהָאֵל  
and the LORD H3068 delivered H5414 and the LORD H3068 them into the hand H3027 of the Philistines H6430

שָׁנָה: אַרְבָּעִים  
forty H705 years H8141

**2** And there was a certain man of Zorah, of the family of the Danites, whose name was Manoah; and his wife was barren, and bare not.

וַיְהִי אִישׁ אֶחָד מִצֶּרֶךְ הַחֵת מִמִּשְׁפַּחַת הַחֵת

H1961 man H376 And there was a certain of Zorah H6881 of the family H4940

וְלָדָהּ: וְאִשְׁתּוֹ מְנַחֵם וְשֵׁם הָאִשָּׁה הַדָּנִי

of the Danites H1839 whose name H8034 was Manoah H4495 and his wife H802 was barren H6135 H3808 and bare H3205

**3** And the angel of the LORD appeared unto the woman, and said unto her, Behold now, thou art barren, and bearest not: but thou shalt conceive, and bear a son.

אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר הָאִשָּׁה אֵל יְהוָה  
 appeared And the angel of the LORD H413 H413  
 H7200 H4397 H3068 H802 H559

וְלֹא דָתָּ וְלֹא אֶתְּ בָּרָא הִנֵּה  
 unto her Behold now thou art barren H3808 H3205  
 H2009 H4994 H859 H6135 H3205

בֶּן: וְלֹא דָתָּ וְהָרָה יִתְּ  
 and bear a son H3205 H1121  
 H2029

**4** Now therefore beware, I pray thee, and drink not wine nor strong drink, and eat not any unclean thing:

וְלֹא יִתְּשֶׁה יִין וְהָשָׂה מְרִי וְעַתָּה  
 Now therefore beware I pray thee and drink not wine  
 H6258 H8104 H4994 H408 H8354 H3196

טָמֵא: כָּל תֵּאֲכָל יִין וְשִׁכָּר  
 and eat not any unclean H3605 H2931  
 H408 H398 H7941

**5** For, lo, thou shalt conceive, and bear a son; and no razor shall come on his head: for the child shall be a Nazarite unto God from the womb: and he shall begin to deliver Israel out of the hand of the Philistines.

עַל יֶעֱלֶה הָ לֹא וּמִזְכָּה בֶן וְיִלְדֶת הָ הָ הָ כִּי  
H3588 H2009 H2029 and bear a son and no razor H3808 shall come H5921 H5921

מִן הָ הָ עַר יְהוָה הָ אֶלֶּה יִם נָזִיר כִּי רֹאשׁ ו  
H3588 H3588 shall be a Nazarite unto God H1961 for the child H4480 H7218 H5139 H430 H5288

יִשְׁבָּא לֵא אֶת לְהוֹשִׁיעַ יְהִי ל וְהָ וּמִן הָ הָ טֹ  
H990 H1931 and he shall begin to deliver H853 Israel H3478 H2490 H3467

מִיָּד פְּלִשְׁתִּים:  
H3027 out of the hand H6430 of the Philistines

**6** Then the woman came and told her husband, saying, A man of God came unto me, and his countenance was like the countenance of an angel of God, very terrible: but I asked him not whence he was, neither told he me his name:

אֶת יִשׁ לֹאמֵר אֶת יִשׁ לֹאמֵר הָ הָ בֶן א  
H935 H802 Then the woman came H559 H376 A man and told H559 H376 A man

כְּמֹרֶא הָ כְּמֹרֶא הָ אֶל י בֶן א הָ אֶלֶּה יִם  
H430 H935 H413 H4758 H4758 of God came H430 H4758

אֶת שְׁאֵלָתִי יְהוָה וְלֹא אֶת מֵאֵד נֹכַח אֶת הָ אֶלֶּה יִם מִלֵּא  
H4397 H430 H3372 H3966 H3808 H7592 H335 of an angel of God terrible very H3808 but I asked H7592 H335

הָ הָ יָד לֹא שְׁמִי וְאֶת הָ וְהָ מִן הָ  
H2088 H1931 H853 H8034 H3808 H5046 he me his name H3808 him not whence he was neither told H5046

לִי:  
H0

7 But he said unto me, Behold, thou shalt conceive, and bear a son; and now drink no wine nor strong drink, neither eat any unclean thing: for the child shall be a Nazarite to God from the womb to the day of his death.

אֶל וְעַתָּה הִי בִּי וְיִלְדָה דָּתְךָ הַבָּהָה לִי וְיִי אָמַר  
**But he said** H559 H0 H2009 H2029 **and bear** H3205 **a son** H1121 H6258 H408  
 כִּי טִמְאָה כָּל תֹּאכְלִי וְאַל וְשָׁכַר וְיִין תִּשְׁתֵּי נִי  
**nor strong drink** H8354 **no wine** H3196 **and now drink** H7941 H408 **neither eat** H398 H3605 **any unclean** H2932 H3588  
 עַד הַבֶּטֶן מִן הַבֶּהָעַר יְהִי הָאֱלֹהִים נָזִיר  
**shall be a Nazarite** H5139 **to God** H430 H1961 **thing for the child** H5288 H4480 **from the womb** H990 H5704  
 מוֹתוֹ: יוֹם  
**to the day** H3117 **of his death** H4194

8 Then Manoah intreated the LORD, and said, O my Lord, let the man of God which thou didst send come again unto us, and teach us what we shall do unto the child that shall be born.

אֶשׁ אָדוֹן יְיָ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל מָנוּחַ וְעַתָּה ר  
**intreated** H6279 **Then Manoah** H4495 H413 **the LORD** H3068 **and said** H559 **O** H994 **my Lord** H136 **the man** H376  
 עוֹד נָא יָבוֹא שְׁלַח חֶתְךָ אֲשֶׁר הָאֱלֹהִים יִמ  
**of God** H430 H834 **which thou didst send** H7971 **come again** H935 **let** H4994 H5750  
 הַיִּלְדָּה: לְנֶעֱשֶׂה הָמָּה וְיִוָּרְנוּ אֵל יִינוּ  
**unto us and teach** H3384 H4100 **us what we shall do** H6213 **unto the child** H5288 **that shall be born** H3205

**9** And God hearkened to the voice of Manoah; and the angel of God came again unto the woman as she sat in the field: but Manoah her husband was not with her.

מִלְאָךְ וַיָּבֹא וַיִּמָּנ וְלִבְקָה וְהָאֱלֹהִים יִשְׁמַע  
**hearkened** **And God** **to the voice** **but Manoah** **came again** **and the angel**  
H8085 H430 H6963 H4495 H935 H4397

בְּשָׂדֶה הַיּוֹשֶׁבֶת וְהָיָה הָאִשָּׁה אֶל־עֹד הָאֱלֹהִים יִם  
**And God** **H5750** **H413** **unto the woman** **H1931** **as she sat** **in the field**  
H430 H802 H3427 H7704

עָמָה: אֵין אִישׁ הַיּוֹמָנ וְ  
**but Manoah** **her husband** **H369** **H5973**  
H4495 H376

**10** And the woman made haste, and ran, and shewed her husband, and said unto him, Behold, the man hath appeared unto me, that came unto me the other day.

וַתֹּאמֶר לְאִישׁ הַיּוֹמָנ וְתָגִיד וְתָרַץ הָאִשׁ וַתַּמְהֵר  
**made haste** **her husband** **and ran** **and shewed** **And the woman** **and said**  
H4116 H376 H7323 H5046 H802 H559

בָּא אֲשֶׁר הָאִשׁ יִלִּי נִרְאָה הַיּוֹמָנ הָאֵל יו  
**H413** **H2009** **hath appeared** **H413** **her husband** **H834** **unto me that came**  
H7200 H376 H935

אֵלַי: בִּיּוֹמָנ  
**unto me the other day** **H413**  
H3117

**11** And Manoah arose, and went after his wife, and came to the man, and said unto him, Art thou the man that spakest unto the woman? And he said, I am.

אֶל וַיָּבֹא הָאִשָּׁה אַחֲרַי מִן וְחַ וַיֵּלֶךְ וַיָּקָם  
 arose H6965 H1980 And Manoah H4495 after H310 his wife H802 and came H935 H413  
 דִּבֶּר רַתְּ אֲשֶׁר הָאִשָּׁה לֹא וַיֹּאמֶר הָאִשָּׁה יֵשׁ  
 to the man H376 And he said H559 H0 H859 to the man H376 H834 that spakest H1696  
 אָנֹכִי: וַיֹּאמֶר הָאִשָּׁה אֶל  
 H413 his wife H802 And he said H559 H589

**12** And Manoah said, Now let thy words come to pass. How shall we order the child, and how shall we do unto him?

יְהִי הַמָּה דְּבָרְךָ יְיָ יָבֹא עִתָּה מִן וְחַ וַיֹּאמֶר  
 said H559 And Manoah H4495 H6258 come to pass H935 Now let thy words H1697 H4100 H1961  
 וַיַּעֲשֶׂהוּ: הֵן עַר מַשְׁפָּט  
 How shall we order H4941 the child H5288 and how shall we do H4639

**13** And the angel of the LORD said unto Manoah, Of all that I said unto the woman let her beware.

אֲשֶׁר מִכָּל מִן וְחַ אֶל יְהוָה מַלְאָךְ אֲמַרְתִּי  
 Of all that I said H559 And the angel H4397 of the LORD H3068 H413 unto Manoah H4495 H3605 H834  
 תִּשְׁמָר: הָאִשָּׁה אֶל אֲמַרְתִּי  
 Of all that I said H559 H413 unto the woman H802 let her beware H8104

**14** She may not eat of any thing that cometh of the vine, neither let her drink wine or strong drink, nor eat any unclean thing: all that I commanded her let her observe.

תֹּאכַל לֹא אֵין מִן פֶּן יֵין **She may not eat**  
 H3605 H834 of any thing that cometh H3318 of the vine H1612 wine H3196 H3808 H398  
 אֶל טִמְאָה וְשָׂכָר וְיֵין **wine** **or strong drink** **neither let her drink** **any unclean**  
 H3196 H7941 H408 H8354 H3605 H2932 H408  
 תִּשְׁמֹר: צִוֵּיתִי אֶשֶׁר כֹּל תֹּאכַל לֹא **thing all that I commanded** **her let her observe**  
 H398 H3605 H834 H6680 H8104

**15** And Manoah said unto the angel of the LORD, I pray thee, let us detain thee, until we shall have made ready a kid for thee.

נַעֲצָכָה יְהוָה הַמַּלְאָךְ אֶל מָנוּחַ וַיֹּאמֶר **said** **And Manoah** **unto the angel** **of the LORD** **I pray thee let us detain**  
 H559 H4495 H413 H4397 H3068 H6113  
 עֲזִים: גֵּד יֵלְכֶנָּה לְפָנֶי יְיָ וְנַעֲשֶׂה **thee until we shall have made ready** **for** **a kid**  
 H4994 H853 H6213 H6440 H1423 H5795

**16** And the angel of the LORD said unto Manoah, Though thou detain me, I will not eat of thy bread: and if thou wilt offer a burnt offering, thou must offer it unto the LORD. For Manoah knew not that he was an angel of the LORD.

וַאֲמַן מִן וְחַ אֶל יְהוָה הַ מַּלְאָךְ וַיֹּאמֶר  
said H559 And the angel H4397 it unto the LORD H3068 For Manoah H4495 and if H518

תַּעֲשֶׂה הַ וְאִם בִּלְחֶמְךָ אֲכַל לֹא תַעֲצֹר נִי  
Though thou detain H6113 H3808 me I will not eat H398 of thy bread H3899 and if H518 thou wilt offer H6213

מִן וְחַ יָדַע לֹא כִי תַעֲלֶנָּה יְהוָה הַ עֹלָה  
a burnt offering H5930 it unto the LORD H3068 thou must offer H5927 H3588 H3808 knew H3045 For Manoah H4495

הוּא: יְהוָה הַ מַּלְאָךְ וַיֹּאמֶר  
H3588 And the angel H4397 it unto the LORD H3068 H1931

**17** And Manoah said unto the angel of the LORD, What is thy name, that when thy sayings come to pass we may do thee honour?

שְׁמֶךָ מִי יְהוָה הַ מַּלְאָךְ וַיֹּאמֶר מִן וְחַ וַיֹּאמֶר  
said H559 And Manoah H4495 H413 unto the angel H4397 of the LORD H3068 H4310 What is thy name H8034

וְכִבְדְּנוּבָּ: דְּבָרֶיךָ יָבֹא כִי  
H3588 come to pass H935 that when thy sayings H1697 we may do thee honour H3513

**18** And the angel of the LORD said unto him, Why askest thou thus after my name, seeing it is secret?

תִּשְׁאַל לָּהּ לָמָּה יְהוָה הַ מַּלְאָךְ לֹא וַיֹּאמֶר  
said H559 H0 And the angel H4397 of the LORD H3068 H4100 H2088 unto him H8034 Why askest H7592

כִּלְאִי: וְהוּא לְשִׁמִּי  
thou thus after my name H8034 H1931 seeing it is secret H6383



**19** So Manoah took a kid with a meat offering, and offered it upon a rock unto the LORD: and the angel did wondrously; and Manoah and his wife looked on.

הַמִּנְחָה הַזֹּאת הָעֵזִים גֹּדִי אֶת וּמָנָה וַיֵּקַח  
took H3947 So Manoah H4495 H853 a kid H1423 H5795 H853 with a meat offering H4503  
 לַעֲשֹׂת וְהַמַּכֵּל אֱלֹהֵינוּ הָרֹצֵה עַל וַיֵּעָל  
and offered H5927 H5921 it upon a rock H6697 unto the LORD H3068 wondrously H6381 and the angel did H6213  
 רְאִים: וְאִשְׁתּוֹ וּמָנָה  
So Manoah H4495 and his wife H802 looked on H7200

**20** For it came to pass, when the flame went up toward heaven from off the altar, that the angel of the LORD ascended in the flame of the altar. And Manoah and his wife looked on it, and fell on their faces to the ground.

הַמִּזְבֵּחַ מֵעַל הַבַּיִת וַיֵּעָל וַיְהִי  
H1961 ascended H5927 For it came to pass when the flame H3851 H5921 from off the altar H4196  
 בַּיִת הַזֶּה יְהוָה הַמַּלְאָךְ וַיֵּעָל הַשָּׁמַיְמָה  
toward heaven H8064 ascended H5927 that the angel H4397 of the LORD H3068 For it came to pass when the flame H3851  
 עַל וַיִּפֹּל וַיִּרְאוּ וְאִשְׁתּוֹ וּמָנָה מִן־הַמִּזְבֵּחַ  
from off the altar H4196 And Manoah H4495 and his wife H802 looked on H7200 it and fell on H5307 H5921  
 אֶרְצָה: פְּנֵיהֶם  
their faces H6440 to the ground H776

**21** But the angel of the LORD did no more appear to Manoah and to his wife. Then Manoah knew that he was an angel of the LORD.

אֶל לְהֵכָא הַ יְהוָה הַ מַּלְאָךְ עוֹד יִסַּף וְלֹא  
H3808 did no more H5750 But the angel H4397 of the LORD H3068 appear H7200 H413

מַלְאָךְ כִּי מָנ וְחָ יָדַע אֶז אִשְׁתּוֹ וְאֶל מָנ וְחָ  
Then Manoah H4495 H413 and to his wife H802 H227 knew H3045 Then Manoah H4495 H3588 But the angel H4397

קוּא: יְהוָה הַ  
of the LORD H3068 H1931

**22** And Manoah said unto his wife, We shall surely die, because we have seen God.

כִּי נָמ וְחָ נָמ וְחָ אֶל מָנ וְחָ וַיֹּאמֶר  
said H559 And Manoah H4495 H413 unto his wife H802 We shall surely H4191 We shall surely H4191 H3588

בְּאִינֵנוּ: אֱלֹהִים  
God H430 because we have seen H7200

**23** But his wife said unto him, If the LORD were pleased to kill us, he would not have received a burnt offering and a meat offering at our hands, neither would he have shewed us all these things, nor would as at this time have told us such things as these.

יְהוָה הָכֵפֶּץ לֹא אִשְׁתּוֹ לֹא וְתֵּן אָמַר  
said H559 H0 But his wife H802 unto him H3863 If H2654 were pleased H3068 the LORD

עַל הַמִּזְבֵּחַ לֹא לָקַח עָלֵינוּ מִזְבֵּחַ נֹחַ  
to kill H4191 H3808 us he would not have received H3947 at our hands H3027 a burnt offering H5930

אֵלֶּה כָּל־אֲשֶׁר הָרָא נֹחַ וְלֹא אֶת־וּמִנְתָּהּ  
and a meat offering H4503 H3808 neither would he have shewed H7200 H853 H3605 H428

כְּזֹאת־: הַשָּׁמַיִם נֹחַ לֹא וְכֵן תִּשְׁמְעוּ  
us all these things H6256 nor would as at this time H3808 have told H8085 us such things as these H2063

**24** And the woman bare a son, and called his name Samson: and the child grew, and the LORD blessed him.

שָׁמֶשׁ וְשֵׁם הָאִשָּׁה וְתִקְּוָה אֶת־וְתִקְּוָה אֶת־שָׁמֶשׁ  
bare H3205 And the woman H802 a son H1121 and called H7121 H853 his name H8034 Samson H8123

וַיִּבְרַךְ הוּא הַיָּלָד עָלָיו וַיִּגְדַּל  
grew H1431 and the child H5288 blessed H1288 and the LORD H3068

**25** And the Spirit of the LORD began to move him at times in the camp of Dan between Zorah and Eshtaol.

וַיִּבְרַךְ הוּא הַיָּלָד עָלָיו וַיִּגְדַּל  
began H2490 And the Spirit H7307 of the LORD H3068 to move him at times H6470 in the camp H4264 of Dan H1835

אֶשְׁתָּאֵל וּבֵין צֹרַח וּבֵין  
H996 between Zorah H6881 H996 and Eshtaol H847

